

O MÓWIĄCYCH ŚCIANACH W KATEDRZE FROMBORSKIEJ

schemat



**ŚCIANA POŁUDNIOWA
PREZBITERIUM KATEDRY**

LAETATUS

SUM IN HIS QUAE DICTA SUNT

MIHI: IN DOMUM DOMINI IBI -

MUS STANTES ERANT PEDES

NOSTRI, IN

Uradowałem się,

gdy mi powiedziano:

«Pójdziemy do domu Pańskiego!»

Już stoją nasze nogi

ATRIIS TUIS JERUSALEM

JERUSALEM, QUAE AEDIFI-

CATUR UT CIVITAS: CUIUS

PARTICIPATIO EIUS IN

w twych bramach, o Jeruzalem.

Jeruzalem, wzniesione

jako miasto

gęsto i ściśle zabudowane.

IDIPSUM

ILLUC ENIM ASCENDERUND

TRIBUS TRIBUS DOMINI

TESTIMONIUM ISRAEL AD

CONFITENDUM

Tam wstępują

pokolenia, pokolenia Pańskie,

według prawa Izraela,

aby wielbić

NOMINI DO -

MINI QUIA ILLIC SEDE -

RUNT SEDES IN IUDICIO

SEDES SUPER DOMUM DAVID

ROGATE QUAE

imię Pańskie.

Tam ustawiono trony sędziowskie,

trony domu Dawida.

Proście

AD P-

ACEM SUNT JE - RUSALEM ET ABUNDANTIA

o

pokój dla Jeruzalem, niech zażywają pokoju ci

STALLE GOTYCKIE

DILIENTI -

BUS TE FIAT PAX IN VIRTUTE

TUA : PS. 121,1-7

którzy ciebie milują!

Niech pokój będzie w twoich murach. Ps 122(121),1-7a

ECCE NUNC BE - NEDICITE DOMINUM, OMNES

Oto błogosławcie Pana,

wszyscy

SERVI DOMINI QUI STATIS IN DOMO DOMINI IN

śłudzy Pańscy, którzy trwacie w domu Pańskim,

ATRIIS DOMUS DEI NOSTRI

PS. 133

w dziedzińcach Boga naszego.

Ps.134(133)

STALLE

STALLE

DOMINI EST TERRA ET PLENI - TUDO EIUS ORBIS TERRARUM ET UNIVERSI

Do Pana należy ziemia i to, co ją napelnia, świat

QUI HABITANT IN EO QUIA IPSE SUPER MARIA FUNDAVIT EUM ET SUPER FLU -

i jego mieszkańcy.

Albowiem On go na morzach osadził i

MINA PRAEPARAVIT EUM QUIS ASCENDET IN MONTEM DOMINI? PSALM 23, 1-3

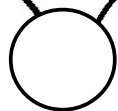
utwierdził ponad rzekami.

Kto wstąpi na górę Pana?

Psalm 24 (23), 1-3a

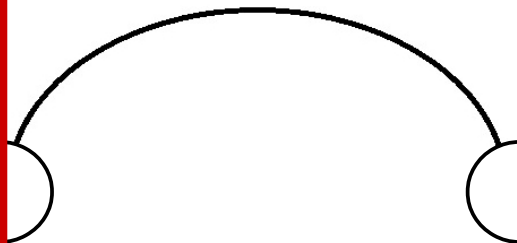
**ŚCIANY ZACHODNIE
PREZBITERIUM KATEDRY**

QUIS EST ISTE REX GLORIAE?



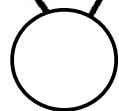
Któż jest tym Królem chwały?

DOMINUS VIRTUTUM IPSE



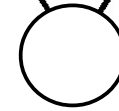
To Pan Zastępów: On sam

EST REX GLO - RIAE. PS 23,10



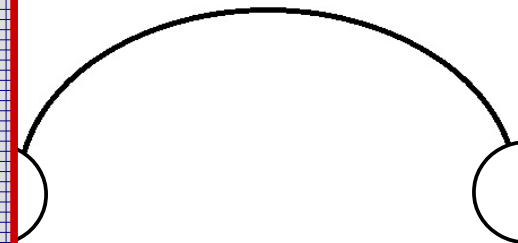
Królem chwały. Ps.24(23),10

CLARITAS DEI ILLUMI -



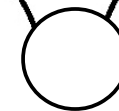
Chwała Boga je oświeciła

- NAVIT EAM ET LUCERNA



a jego lampą

EIUS EST AG - NUS. APOC. 21, 22



- Baranek. Ap. 21, 23b

ŚCIANA PÓŁNOCNA
PREZBITERIUM KATEDRY

QUAM DILECTA TABERNACULA TUA, DOMINE VIRTUTUM! CONCUPISCIT ET

Jak mile są przybytki Twoje, Panie Zastępów!

Dusza moja pragnie

DEFICIT ANIMA MEA IN ATRIA DOMINI COR MEUM ET CARO MEA EXULTA -

i tęskni do przedsieni Pańskich.

Moje serce i ciało radośnie wołają

-VERUNT IN DE - - UM VIVUM ET ENIM PASSER INVENTIT SIBI DOMUM: PSALM 83,1-4

do Boga żywego.

Nawet wróbel dom sobie znajduje:

Psalm 84 (83), 1-4

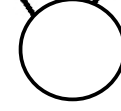
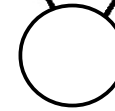
STALLE

STALLE

VIDI

CIVITATEM SANCTAM

JERUSALEM NO-



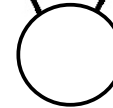
Ujrzałem

Miasto Święte -

Jeruzalem Nowe

- VAM DESCENDEN -

TEM DE COELO A DEO PARATAM



zstępujące z nieba od Boga, przystrojone

SICUT SPONSAM ORNATAM VI- RO SUO. APOC.21.2



jak oblubienica zdobna w klejnoty dla swego męża. Ap.21,2

ET AUDIVI VO - CEM MAGNAM DE THRONO DICEN- TEM ECCE TABERNACULUM DEI CUM HOMINIBUS ET HABITA - BIT CUM EIS

I usłyszałem donośny głos mówiący od tronu: Oto przybytek Boga z ludźmi: i zamieszka wraz z nimi

ET IPSI POPULUS EIUS ERUNT, ET IPSE DEUS CUM EIS ERIT EORUM DEUS ET AB-

i będą oni jego ludem, a On będzie Bogiem z nimi.

STER - EET DE - US OMNEM LACRY - MAM AB OCULIS

I otrze z ich oczu wszelką łzę

EORUM ET MORS ULTRA NON ERIT, NEQUE LUCIUS NEQUE DOLOR ERIT ULTRA, QUIA &&&&

a śmierci już odtąd nie będzie. Ani żaloby, (ni krzyku) ni trudu już /odtąd/ nie będzie, bo

PRIMA ABIERUNT. ET DIXIT, QUI SEDEBAT IN THRONO: ECCE NOV - VA FACIO OMNIA. ET DIXIT

pierwsze rzeczy przeminęły. I rzekł Zasiadający na tronie: Oto czynię wszystko nowe.

MIHI: SCRIBE QUIA HAEC VERBA FIDELISSI - MA SUNT, ET VERA. APOC. 21, 3-5

I mówi: Napisz: Słowa te wiarygodne są i prawdziwe. Ap. 21, 3-5

**MALOWIDŁO ŚCIENNE
„OJCOWIE KOSCIOŁA”**

**ŚCIANA WSCHODNIA
PREZBITERIUM KATEDRY**

DOMINE DELEXI DECOREM DOMUS TUAE, ET LOCUM

HABITATIONIS

GLORIAE TU-

AE PS. 25,8

Panie, miłuję dom, w którym mieszkasz, i miejsce,

gdzie przebywa Twoja chwała. Ps 26(25), 8

OLTARZ GŁÓWNY

maj 2019

Jolanta Michno